



**WARNER BROS.  
DISCOVERY**



**Warner Bros., Major statunitense, a sostegno di una connessione autentica e significativa con la cultura, rinnova la collaborazione con il Dubbing Glamour Festival - Festival internazionale di doppiaggio.**

Dall'**edizione di Portofino del 2019** il Dubbing Glamour Festival ha partecipato alla creazione di una **nuova generazione di doppiatori e dialoghi**, coinvolgendo, a partire da **Giancarlo Giannini**, alcuni fra i più grandi talenti e **Case di post produzione** collegate alla localizzazione dei maggiori successi mondiali della grande azienda.

**Un movimento culturale, già ribadito in occasione del Centenario di Warner Bros. del 2023**, a cui si uniscono ogni anno professionisti sempre più prestigiosi in collaborazioni dai risultati sorprendenti.

**Warner Bros Italia**, per celebrare il **Centenario** della fondazione degli Studios a **Burbank** nel 1923, è partita da **Genova e dalla Liguria supportando la volontà di formare una nuova generazione di doppiatori e dialoghi**, fornendo Serie tv mai tradotte, adattate, né doppiate per il contest, che il Gruppo dei Giovani Artisti G.A.G. APS ha svolto in partenariato con **SIAE Società Italiana Autori ed Editori, AIDAC (Associazione Italiana Dialoghi Adattatori Cinetelevisivi)** e col **DLCM (Dipartimento di Lingue e Culture Moderne)** per seguire da vicino e implementare questa sperimentazione, trasversale a tutte le lingue.

Grazie a un'idea nata da **Daniela Capurro (direttrice artistica DGF), Roberto Silvestri (Conduttore di Hollywood Party) e Annalaura Carano (Director of Theatrical Dubbing Warner Bros)**, supportati tecnicamente dallo Studio **EMME**, si è trovata una formula per far concorrere i dialoghi, i cui migliori copioni di doppiaggio vengono doppiati dai Finalisti delle **Dubbing Battles ("10 doppiatori per Warner Bros")** di **Palazzo Ducale**.

Guidati da **Toni Biocca** (Capo Commissione Cinema SIAE) nell'edizione 2023 (nel 2024 da **Marco Bardella** - Consigliere AIDAC), dialoghi e sottotitolatori - che rappresentano una novità in concorso assoluta - sono sempre stati contemplati fra le Sezioni del Festival, ma mai si era trovata una formula per farli emergere.

Ora questo diventa possibile, offrendo una nuova opportunità formativa e lavorativa. Nell'edizione 2024 il sostegno all'iniziativa verrà proseguito da **Giovanna Marchi (Executive Director Technical Operations WARNER BROS. DISCOVERY)**.

A **Warner Bros.** tutto il mondo deve il passaggio dal muto al sonoro, che avrebbe cambiato per sempre la fruizione dei film in tutto il pianeta. Di questo si è parlato nell'intervista fatta da **Roberto Silvestri** (critico cinematografico conduttore di Hollywood Party - RAI 3) ad Annalaura Carano nell'edizione del DGF 2023 che in tutta la programmazione delle proiezioni ha inserito i maggiori successi della Big Major, a Palazzo Ducale di Genova.